

Tombouctou, le 31 Mars 1927

Cercle de Tombouctou

1ER TRIMESTRE 1927

N° 1

RAPPORT POLITIQUE

1°/ SECURITE - Aucun ennemi n'a troublé la sécurité des confins .

Un Tadjakant Sidi-Mohamed ould Brahim venu récemment de Tabelbala à Araouan aurait raconté qu'il y a des querelles intestines chez les Régoué ibate ou un proche parent d'Ali ould Meyara aurait été tué par un Régouéibat d'une autre fraction . Les Arib de Sidi Mohamed ould Khalil seraient également en désaccord profond avec les Régouéibats . Ces renseignements seront contrôlés et précisés quand Sidi Mohamed ould Brahim viendra à Tombouctou .

2°/ TOURISTES- Vus à Tombouctou durant le trimestre Monsieur Humbert peintre et Madame , Monsieur Weidhantz naturaliste et Madame , Mademoiselle Ruff venant de Kano .

3°/ PISTES- Le Lieutenant Schunkk de l'Aviation a reconnu la piste d'Araouan . Ses remarques au point de vue automobile ont été adressées sous N° 333 du 9 Mars 1927 . Il a également étudié le jalonnement de la route pour les avions .

4°/ NOMADES- Situation calme et bonne chez tous les nomades dont le principal souci actuel est la recherche de pâturages pour leurs animaux . Les Bérabiches sont partis pour l'azalai de printemps le 26 Mars . Les Kel Antessars nomadisent non loin du fleuve . Les Kountahs sont toujours très dispersés , les Idnanes également .

Zéini , marabout de Boudjebéha a écrit 2 fois au Commandant de Cercle pour l'assurer de son dévouement .

Les Sédentaires ont été occupés par le repiquage du mil , tabac , melons d'eau .

Le Commandant de Cercle n'a pu faire de tournée ./.



(Handwritten initials)

(Handwritten mark)

(Handwritten initials)

Regist

Travaux neufs - Le camp des gardes sera achevé dans 15 jours .

L'appareil frigor a été ^{mis} en place .

Travaux d'entretien

A Tombouctou : Réfection d'un beton à l'abacoir de la ville terminée .

Les réparations aux bâtiments sont en cours .

Un puisatier est toujours sur la route d'Araouan à Touirat

L'aplanissement du terrain d'aviation interrompu en raison des semis va être repris incessamment .

A Bourem : le bâtiment de l'agence a été terminé le 21 Mars .
On a commencé la construction d'un logement pour les instituteurs et l'aplanissement de l'emplacement de la poste .

A Kidal - Entretien des bâtiments ./.

Tombouctou, le 31 Mars 1927

Le Chef de Bataillon Commandant le Cercle,

reglons

<u>Grains</u> - Petit mil	1,25 à 1,50 le k.
Gros mil	0,75 le k.
Paddy	0,75 à 0,80 le k.
Riz	1,75 à 2 francs le k.
Blé	2,50 à 3 francs le k.

- -

<u>Animaux</u> - Chameaux	1200 à 1800 francs
Chevaux	600 à 1500 -
Anes	150 à 250 -
Revidés	150 à 400 -
Capridés	15 à 40 -
Ovidés	20 à 50 -

} en baisse

- -

<u>Peaux</u> - Boeufs	5,50 le k.	} en baisse
Moutons	5,00 -	
Chèvres	6,00 -	

- -

Sel - 70 francs à 80 francs la barre

Gomme - 1 franc,50 le k.

Laine - 4 francs à 4 francs 50 le k.

Tombouctou, le 31 Mars 1927

Le Chef de Bataillon Commandant le Cercle.

[Signature]

N° 5 R -

R A P P O R T P O L I T I Q U E

1°/ SECURITE : Aucun rassemblement n'a été signalé.

Des Tadjakants venus de Tabelbala ont confirmé la mort de Mehemet euld Mehemet et d'un fils de Khalifa ; des discussions existeraient entre plusieurs fractions Reguibat. Il y aurait disette de grains sur l'Oued Draa et dans la Séguiet El Hamra.

2°/ TOURISTES : La mission *Opuscu* est à Tombouctou.

3°/ NOMADES : Les tribus sont calmes. Après les premières pluies, les nomades commencent à s'écarter du fleuve les Kel Antessar et diverses fractions Touareg vers l'intérieur du Gourma, les Maures vers l'Azaouad. Le paiement de l'impôt zekkat et de l'eusseureu a été rendu plus difficile par suite de l'interdiction d'exportation du bétail ; les tribus sont unanimes à réclamer le retrait de l'arrêté du 22 Février 1927 du Gouverneur déclarant le Cercle infecté de la peste bovine et de la fièvre aphteuse. Quelques fractions appartenant aux Cercles voisins et qui étaient passés sur le Territoire de Tombouctou sans autorisation ont été refoulées dans leurs Cercles respectifs.

L'azalai d'été 1927 s'est effectué dans de bonnes conditions. A l'heure actuelle, il a été inscrit sur les contrôles la venue de 2488 chameaux, porteurs de 9962 barres de sel.

Au total situation politique bonne.

A Kidal le Chef de Subdivision a été effrayé de faire rentrer à Beuren les Chamannass qui avaient quitté cette subdivision sans autorisation. Situation bonne, les Iferas restent toujours dispersés.

A Beuren - Calme ; le Chef de Subdivision cherche à regrouper ses nomades mais étant seul ne peut se déplacer. Le Commandant ^{de cercle}, seul ne peut faire de tournée.

4°/ SEDENTAIRES - Situation bonne - Occupés aux plantations.
Tombouctou, le 30 Juin 1927
Le Chef de Bataillon, Commandant le Cercle.



2490
4. 7 27

TRAVAUX NEUFS - Néant

TRAVAUX D'ENTRETIEN -

A Tombouctou : Le bâtiment scolaire a été consolidé

L'ambulance a été réparée

La réfection du Dispensaire et de la Maternité est en cours .

Les puits de Doyat et Tezerat (route d'Arasuan) ont été réparés .

Depuis le 15 Avril 1927, 50 travailleurs aplanissent le terrain d'aviation .

On a commencé à recréuser le canal de Kabara

A Kidal : Entretien des bâtiments

A Beuren : le nouveau bureau de poste a été installé ,
le logement des instituteurs terminé ./.

2492
477

Tombouctou, le 30 Juin 1927

Le Chef de Bataillon Commandant le Cercle,

N° 6 R

RAPPORT - agricole

Sur les marchés on n'a vu qu'un tout petit peu de blé à 2,50 le kilo .

Beaucoup de pèssiens sur le marché .

La peste a tué les jeunes bêtes , l'épizootie semble terminée . On a signalé des meutons atteints de maladies parasitaires parce que venus sur le fleuve dans des pâturages trop humides .

Monsieur le Vétérinaire PRUNIER est passé à Tombouctou .

Quelques pluies sont tombées sur places . A Tombouctou pas de pluies sérieuses .

Le fleuve a légèrement monté .

Les indigènes ont commencé à planter le mil .



Tombouctou, le 30 Juin 1927

Le Chef de Bataillon Commandant le Cercle,

MF

2489
4-7-27

RENSEIGNEMENTS POLITIQUES - Calme-

Quelques incidents de frontière au sujet de cultures entre les Subdivisions Cercle de Rharous et les gens des Subdivisions de Bourem Tombouctou - Nomades n'ont que l'importance qu'on veut bien y attacher, mais font mauvais effet; il vaudrait mieux que cela s'arrange à l'amiable sans parti pris ou sans bruit et sans intervention de gardes. Le Cercle de Rharous semble faire du moindre incident une question personnelle qui ne peut être résolue que favorablement pour lui.

En fin Février, le Chef de Subdivision de Tombouctou-sédentaires a vérifié les greniers dans 12 villages où il a trouvé 25 tonnes 1/2.

PATURAGES- Maigre

CULTURES- Les indigènes plantent du mil dans les terrains laissés libres par l'inondation.

EPIZOOTIES - Fièvre aphteuse et peste existent, mais ne semblent pas s'augmenter - Les déplacements de troupeaux ont été interdits, l'isolement du malade recommandé - L'aide-vétérinaire est en tournée, les gardes ont été envoyés suivant les circonstances du moment.

EMPLACEMENT DES MILITARISTES - G.N.1 à Ouzozi 20 h.N.E. de Tombouctou

S.M.2 Agamou
G.N.3 vers Assélag

1190
21-3-27

PUNTS- Les réparations continuent sur la route d'Araouane -

MERCURIALE:

Petit mil 1,25 le k.
Gros mil 0,75 -
Paddy 0,75 -
Riz 1,75 -
Blé 2,00 -

Peaux: Boeufs 5,50 le k.
Moutons 5,00 -
Chèvres 6,00 -

Sel 75 à 80 francs la barre.

Laine 4 à 5,50 le k.

Gomme-1,50 le k.

Animaux- Arses 150 à 250 francs
Chevaux 1200 à 1700 francs
Capridés 25 à 50 francs
Boeufs 150 à 400 francs

Tombouctou, le 21 Mars 1927

Le Chef de bataillon Commandant le Cercle,



[Handwritten signature]

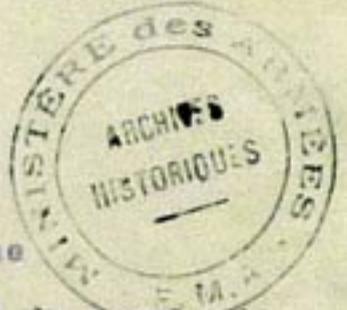
cccccccc

Colonie
du Soudan Français

R A P P O R T

Région de Tombouctou

sur la situation politique et économique
de la région de Tombouctou pendant les mois
de septembre 1927



N° 9

Handwritten scribble in a circle, possibly containing 'n 9'.

CERCLE DE TOMBOUCTOU - Situation politique bonne

Le Délégué du Gouverneur et le Commandant de cercle de Tombouctou en tournée dans les régions de Bouram et Kidal ont visité les nomades de ces régions ainsi que le marabout CHEIK BAYE qui va se rendre incessamment en pèlerinage à la Mecque.

CERCLE DE GOUDAM -

Le Commandant de ce cercle déclare satisfaisante la situation politique de son cercle ; ~~l'absence~~ les récoltes à leur début, annonciatrices d'abondance, occupent ^{plètement} ~~suffisamment~~ l'activité des indigènes ~~si, parient leurs pensées qui ne vont guère au-delà de la satisfaction de leurs besoins matériels.~~

CERCLE DE GAO -

La situation politique est restée sensiblement la même. Les sédentaires très calmes ont abandonné momentanément leurs chicanes pour s'occuper de leurs cultures.

L'esprit d'intrigue règne toujours plus ou moins chez les nomades et l'autorité veille à ce que les querelles ne s'enveniment pas.

CERCLE DE RHAROUS -

Les nomades sont toujours retenus à l'intérieur du Gourama où.....

où les pluies exceptionnelles de l'année ont assuré des pâturages nombreux et excellents à leurs troupeaux. Dans l'ensemble la situation est parfaitement calme.

T R A V A U X

CERCLE DE TOMBOUCTOU

Réparations urgentes aux bâtiments administratifs fortement endommagés par les tornades violentes - Stayage de la Région dont l'angle S.E. s'est effondré - Achèvement ~~XXXXXXXXXXXX~~ des travaux de creusement du canal Kabare - Tombouctou.

CERCLE DE GOUNDAM -

Mise en état de la piste automobile Diré - Goundam

CERCLE DE GAO -

Démolition du premier étage de l'Ecole ayant servi de logement à l'instituteur.

CERCLE DE RHAROUS -

Continuation des travaux d'aménagement du poste et entretien des bâtiments qui souffrent beaucoup de l'hivernage exceptionnel de l'année.

EMPLACEMENT DES GROUPES NOMADES

Groupe nomade d'Araouan	à	Tin Egalaye
"	"	de Kidal à Kerchoul
"	"	du Timetrin à Oued In Emlen

SITUATION ECONOMIQUE

Les pluies très abondantes pour la Région ont favorisé les cultures, les récoltes seront exceptionnelles et les premiers grains
(gros.....)

(gros mil) venant de Goundam ont déjà fait leur apparition sur le marché de Tombouctou au grand contentement de la population de la ville. Les apports nouveaux ont abaissé les prix.

Dans le cercle de Gao où la récolte n'est pas encore arrivée à maturité, la situation économique reste tendue.

Dans le cercle de Rharous les cultures sont de très belle venue, de même qu'à Goundam où les récoltes ont commencé.

L'état sanitaire du bétail est satisfaisant .

Colonie
du Soudan Français

Région de Tombouctou

10

RAPPORT

MENSUEL POLITIQUE & ECONOMIQUE DE LA
REGION DE TOMBOUCTOU PENDANT LE MOIS
DE DEMBRE 1927



~~~~~

N° 12

SITUATION POLITIQUE  
-----

1°/ CERCLE DE TOMBOUCTOU-Situation politique bonne-les nomades sont de *venir*  
*en* l'azala. Le voyage aller et retour s'est effectué dans une sécurité totale  
et la tranquillité de la caravane aurait été parfaite, si à Taoudenit même  
un incident tragique mais sans portée politique aucune n'avait eu pour  
conséquence la mort du Lieutenant Commandant l'escorte, de 3 tirailleurs,  
garde méhariste et goumier. D'une importance légèrement supérieure au  
précédent, l'azala de 1927 a réuni 2.868 chameaux ayant transporté 11.958  
barres de sel; les azala libres qui ont eu lieu au cours de l'année ont  
réuni 2.238 chameaux portant 8.963 barres de sel, l'azala d'été a compté  
1.197 ~~chameaux~~ animaux ayant transporté 4.810 barres de sel; au total.....  
25.731 barres de sel; représentant environ 2.315.790 francs.  
Les sédentaires ont commencé leur récolte de mil et commencé celle du  
paddy.

2°/ CERCLE DE GAO- Nomades- Situation politique inchangée leur venue aux  
bords du fleuve sera considérablement retardée par la persistance des pâ-  
turages due à l'abondance des pluies du dernier hivernage qui a complète-  
ment rempli les mares; le chef des KEL RHERISS Oukachata a même déclaré que  
sa tribu ne viendrait pas aux bords du fleuve cette année; les pâturages  
voisins des mares de DORO, Oussoubia et quelques autres devant leur  
paître les troupeaux.

Sédentaires - L'activité des populations des villages sédentaires a été entièrement absorbée par les travaux de récolte.

Le Commandant de Cercle a effectué une tournée dans la subdivision de Ménaka.

Les opérations de recrutement ont commencé le 13 Décembre et ont eu lieu sans incident.

Le recruteur de la Compagnie des C.C.N. de Diré a procédé à l'engagement des travailleurs destinés à remplacer ceux ayant terminé leur contrat. Les travailleurs choisis parmi les jeunes gens inaptes au service militaire, mais néanmoins, aptes aux travaux de la terre ont été facilement trouvés.

3°/ CERCLE DE GOUNDAM - Situation politique satisfaisante, recrutement terminé sans incident.

4°/ CERCLE DE RHAROUS - Situation politique calme dans l'ensemble, certaines questions relatives à la possession des terrains de culture ont été solutionnées par le Délégué du Gouverneur en tournée. Quelques rixes provoquées par des questions d'intérêt ont éclaté entre nomades. Ces incidents qui n'ont troublé en aucune façon la tranquillité générale ont été déferés aux tribunaux compétents.

Le ravitaillement en viande sur pied du B.T.S. N° 2 a été fait par les nomades sans aucune difficulté..

Les sédentaires ont mis la dernière main aux travaux de récolte.

- T R A V A U X -  
-----

CERCLE DE TOMBOUCTOU - Reconstruction de l'angle sud-Est de la Région éroulé au cours des dernières tornades du mois de Septembre - Continuation des travaux de réédification du Caravansérail.

CERCLE DE GOUNDAM - Creusement du canal de Daounas.

CERCLE DE RHAROUS - Terminaison de la construction de logement du personnel sédentaire et continuation de construction de villages de Rharous

CERCLE DE GAO - Réparations aux différents immeubles du cercle.

- S E C U R I T E -  
-----

Aucun razou signalé.

- E M P L A C E M E N T S      D E S      G. N. -  
-----

|        |   |                         |
|--------|---|-------------------------|
| G.N.A. | à | Dayet                   |
| G.N.K. | à | Audiaguillet            |
| G.N.T. | à | In Gurhi près d'Asselag |

- T O U R I S M E -  
-----

Passage et séjour de Miles Ellen Milhan et Suzen Frazier  
touristes des Etats-Unis d'Amérique continuent leur voyage par le Sahara.

MM. Gradis et Estienne, Begoin venus par le Sahara.

M. ~~M~~ Rodd venant de l'Air.

- S I T U A T I O N      E C O N O M I Q U E -  
-----

CERCLE DE TOMBOUCTOU - Les récoltes en cours sont satisfaisantes - Le  
marché de Tombouctou est largement approvisionné, toutefois, les cours se  
sont légèrement relevés.

Le bétail a déjà commencé son exode sur les rives du fleuve -  
Son état sanitaire est excellent.

CERCLE DE GAO - La récolte des grains a été belle tant en mil qu'en paddy  
Le cours moyen du grain est de 400 francs la tonne.

D'importants greniers de réserve sont en voie de constitution  
dans chaque village; ils contiendront environ 3 mois de vivres de réserve  
chacun.

Quelques cas de peste bovine ont fait leur apparition dans  
trois villages, les mesures d'isolement ont été prises aussitôt pour que  
l'épidémie ne se développe pas.

CERCLE DE RHAROUS - Les récoltes ont été satisfaisantes, les greniers de réserve sont en voie de formation dans chaque village, le réapprovisionnement en grain sera beaucoup plus important que les années précédentes. Aucune épidémie n'a été signalée dans le Cercle; des cas de péripneumonie ont été signalés dans le cercle de Ouahigouya, les exportateurs de bétail pour la Gold Coast ont été prévenus d'avoir à emprunter la voie de Bandiagara pour faire passer leurs troupeaux.

Le marché de Rharous, est bien approvisionné en grain. Le commerce des peaux est assez actif. Un essai de grand marché mensuel a été fait au début du mois, il a attiré de nombreux sédentaires et nomades. D'importants échanges d'animaux contre des vivres ont été réalisés.

CERCLE DE GOUNDAM - Seule la récolte du paddy n'est pas encore terminée elle le sera sous peu et s'annonce abondante. L'état sanitaire du bétail est satisfaisant.

- NAVIGABILITE DU FLEUVE -  
-----

Au 31 Décembre les eaux montaient encore dans le canal de Kebara - Tombouctou, une ~~xxxxxx~~ brèche s'étant produite dans la berge du canal en face du camp d'aviation celui-ci a été complètement inondé, le niveau des eaux a baissé d'environ 50 c/m dans le canal à la suite de cette rupture mais est revenue rapidement à son niveau antérieur./.

1500 | 800 | 250 | 500 | 60 | 40 | | | | 100 la  
barre

MARCHÉS  
Les prix de Goundam sont sensiblement les mêmes que ceux de Tombouctou  
DES PRINCIPAUX MARCHÉS DE LA RÉGION PENDANT LE MOIS DE DÉCEMBRE 1927

| Marchés    | Chameaux  | Chevaux   | Anes     | Bœufs<br>dés | Œufs<br>dés | Capri<br>dés | Nil                   | Riz        | Laine          | Peaux                                    | Sel             | Blé |
|------------|-----------|-----------|----------|--------------|-------------|--------------|-----------------------|------------|----------------|------------------------------------------|-----------------|-----|
| Tombouctou | 1200      | 600       | 150      | 150          | 30          | 25           | Gros                  |            | 4 à            | Boeuf                                    | 70 à            |     |
|            | à<br>1700 | à<br>1800 | à<br>250 | à<br>450     | à<br>75     | à<br>50      | 0,50<br>petit<br>0,80 | 1,25       | 4,50<br>le Kg. | 5,50<br>mouton<br>5,00<br>chèvre<br>6,00 | 90 la<br>barre  | "   |
| Aharous    |           | 600       | 150      | 300          | 30          | 15           |                       | Fad-<br>dy |                | 4,50                                     |                 |     |
|            |           |           | à<br>200 | à<br>600     | à<br>40     | à<br>30      | 0,60                  | 0,60       | "              | 5,00 le<br>Kg.                           | "               | "   |
| Goundam    | 1000      | 300       | 100      | 150          | 25          | 20           |                       | Fad-<br>dy |                |                                          | 90              |     |
|            | à<br>1500 | à<br>800  | à<br>250 | à<br>500     | à<br>60     | à<br>40      | 0,50                  | 0,50       | "              | "                                        | 100 la<br>barre | "   |



Goundam Les prix de Goundam sont sensiblement les mêmes que ceux de Tombouctou

130